

GEMEINDE

Informationen
aus Gemeinderat
und Verwaltung

SCHULEN

Kandidatur für
die Ersatzwahl,
neue Klassen-
strukturen und
Spass im Schnee

KIRCHEN

Ein Abschied,
ein erfolgreicher
Anlass und der
Weltgebetstag

VEREINE

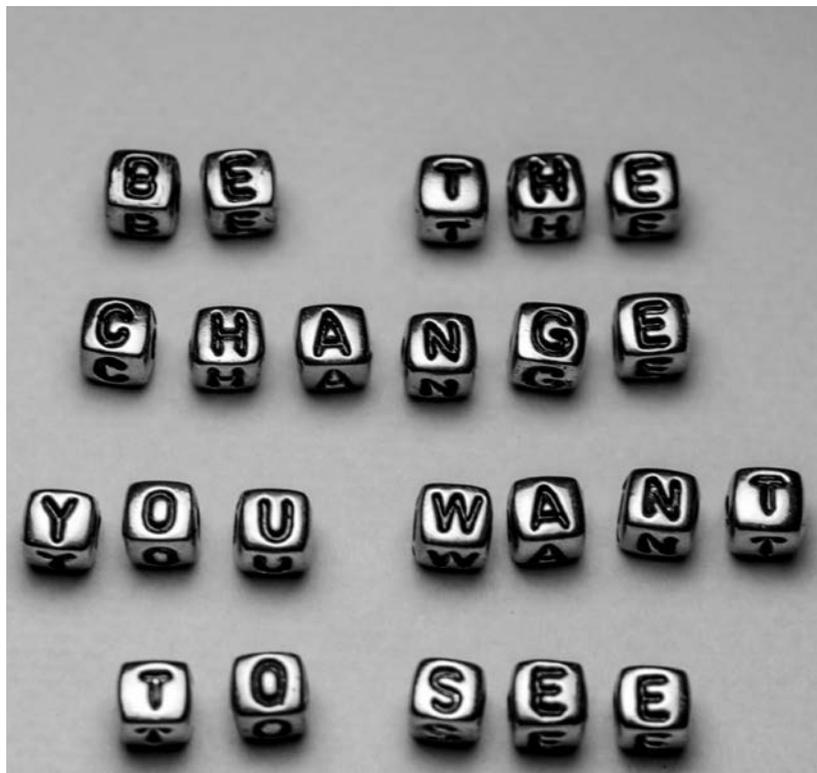
Traditionen ge-
pflegt und aktiv
ins neue Jahr
gestartet

WIRTSCHAFT

News und
Jobangebote
von regionalen
Unternehmen

AGENDA

Die Events bis
Anfang März



Gesamterneuerungswahlen 2023

**KANDIDIERENDE
WILLKOMMEN!**



Meile Getränke
Ettenhausen

Muesch z'rinke ha,
lüt am Meile ah

Bier Hauslieferdienst
Weine Gastroservice
Alkoholfreie Getränke Festanlässe

info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch

Meile Getränke GmbH Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59



Bau Fair

Planung, Dominik Müller
Neubau, Umbau, Bau Fair GmbH
Sanierung und Niederhofen 19
Renovation 8363 Bichelsee
Installation 071 970 06 35
von Photovoltaik- 079 282 90 82
Anlagen info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf
www.bau-fair.ch



Wer ernten will, muss schneiden!

SEILER GÄRTEN

Seiler Gärten AG
Alois Seiler
Bachwies 3
8362 Balterswil/Ifwil
Telefon 071 971 19 03
Mobile 079 659 99 76
info@seiler-gaerten.ch
www.seiler-gaerten.ch

Wir wissen wie! Jetzt Termin sichern!

NBB

News

BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der Politischen Gemeinde, der Schulen, Kirchen und Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2023

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
3-23	Mo., 20. Feb. '23	Do., 2. März '23
4-23	Mo., 27. März '23	Do., 6. April '23
5-23	Mo., 24. April '23	Do., 4. Mai '23
6-23	Mo., 22. Mai '23	Do., 1. Juni '23
7-23	Mo., 26. Juni '23	Do., 6. Juli '23
8-23	Mo., 24. Juli '23	Fr., 4. Aug. '23
9-23	Mo., 28. August '23	Do., 7. Sept. '23
10-23	Mo., 25. Sept. '23	Do., 5. Okt. '23
11-23	Mo., 23. Okt. '23	Do., 2. Nov. '23
12-23	Mo., 27. Nov. '23	Do., 7. Dez. '23
1-24	Fr., 22. Dez. '23	Fr., 5. Jan. '24
2-24	Mo., 22. Jan. '24	Do., 1. Feb. '24

Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch
 Druck: Fairdruck AG, Sirmach
 Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich
 Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr
 ©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 275.00
Wiederholungsrabatte	drei Mal	10 %
	sechs Mal	15 %
	zwölf Mal	20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

INHALT

Editorial	5
Aus Gemeinderat und Verwaltung	7
Personalmutationen und Wahlen	7
Nachrichten aus dem Gemeinderat	8
Gesamterneuerungswahlen 2023	9
Gratulationen	10
So klappt's mit dem Baugesuch	11
Unschönes im «Offenen Bücherschrank»	13
Amtliches	14
Neues aus dem Handelsregister	14
Handänderungen & Baubewilligungen	15
Infos zur Prämienverbilligung 2023	16
Öffentliche Auflagen	18
Schulen	19
Kandidatur für die VSG-Ersatzwahl	19
Neues aus den Primarschulen	20
Wichtige Schuldaten bis Ende März	20
Viel Spass auf Eis und Schnee	21
Kirchen	23
Abschied von Katja Schätti	23
Erfolgreiche Sternsinger*innen-Aktion	25
Wirtschaft	26
Wie sauber sind Holzzentralheizungen?	26
Die ALTEFCO AG sucht Verstärkung	28
Neues von der Meile Getränke GmbH	29
Vereine	31
Die «Sylvesterle»-Tradition gepflegt	31
Dominante Balterswiler Unihockeyaner	32
TV Balterswil: Gut ins Jahr gestartet	33
Geräteriege feiert Jubiläumsjahr	35
Veranstaltungen	36
Fasnacht im Sternenhof	36
Creatissimo-Anlass «Bengel oder Engel?»	37
Anlässe von Jungschar und Jugendkirche	38
KreAtelier und KreAtelier for Teens	39
Neues von der Spielgruppe Quackie	40
Geschichtennachmittag mit Yven Hess	41
Seniorenachmittag in Dussnang	42
Senioren-Theater in Bichelsee	43
Kurs «Notfälle bei Kleinkindern»	44
Kursangebot der Lungenliga TG	45
Weltgebetstag 2023: Taiwan	46
Fiire mit de Chliine	46
Unterhaltung Männerchor Neubrunn	46
Vollmondtreff im Februar	47
Kaffi-Treff: Die nächsten Termine	47
Mittagstisch für Senioren	47
Die Agenda bis April 2023	48



Telefon: 071 929 20 50
 info@galli-immo.ch
 www.galli-immo.ch



Tiefgaragenparkplätze in der Gemeinde – auch mit Ladestation für E-Fahrzeuge

Haben Sie keine Lust, im Winter am Morgen mühsam die **Autoscheiben freikratzen** zu müssen? Oder haben Sie ein **Elektroauto** – aber zuhause keine Möglichkeit, dieses zu laden? Dann mieten Sie **jetzt** einen Ein-

stellplatz in einer Tiefgarage! **Wir haben aktuell einige Tiefgaragenparkplätze frei – zu attraktiven Konditionen und auch mit Ladestation für Ihr E-Auto!** Kontaktieren Sie uns – wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch

Der neue Subaru Solterra!



Jetzt bei uns live erleben – und staunen!

GARAGE *Rolf* HOLLENSTEIN AG



Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch

DIE TÜR IST OFFEN!

Am 16.01.23 ist die Eingabefrist für eine offizielle Gemeinderat-Kandidatur abgelaufen. Bedauerlicherweise sind ausser den sechs Bisherigen keine weiteren Kandidaturen eingegangen. Spätentschlossene sollten dazu wissen: Die Tür ist noch nicht zu!

Was kann der Grund sein, weshalb es bei uns in Bichelsee-Balterswil – entgegen dem Trend in den umliegenden Gemeinden – so schwierig ist, Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinderat zu finden?

Geht es uns allen einfach zu gut? So nach dem Motto: «Läuft ja! Was soll ich mich einmischen?» Ist eventuell der zeitliche Aufwand neben Beruf und Familie zu gross? Klar, ein berechtigtes Argument gegen eine Kandidatur. Oder ist die Herausforderung an und für sich zu gross? Traue ich mir das überhaupt zu? Möchte ich in der Öffentlichkeit stehen? Ganz sicher gibt es noch viel mehr Hürden, die einer Kandidatur im Wege stehen. Es gibt aber auch sehr viele Gründe, die für eine Kandidatur sprechen!



Deshalb habe ich mich gefragt, was bei mir die Gründe sind, weshalb ich das Amt des Gemeinderats ausübe. Warum verbringe ich zahlreiche Montagabende an einer Gemeinderatssitzung? Wieso verkrieche ich mich am Sonntag davor im Büro, um mich in die Traktanden einzulesen? Weshalb bin ich bereit, die nötige Verantwortung zu übernehmen?

Bei mir waren es hauptsächlich die Neugierde, der Wissensvorsprung und die Möglichkeit, die Entwicklung der Gemeinde Bichelsee-Balterswil mitzugestalten, welche mich vor bald acht Jahren dazu bewogen haben, für den Gemeinderat zu kandidieren.

Auch heute noch kann ich den zeitlichen Aufwand, welcher sicher nicht zu unterschätzen ist, mit den spannenden Einblicken ins kommunale und regionale Geschehen, den angeregten Diskussionen im Team, sowie durch das Mitlenken der Gemeindegukunft gut kompensieren.

Deshalb habe ich mich entschieden, für eine weitere Amtszeit zu kandidieren.

Allen, die es sich vorstellen können, sei gesagt: Auch wenn die Eingabefrist für eine offizielle Kandidatur abgelaufen ist, steht die Tür noch offen! Ihre Kandidatur können Sie immer noch bekanntgeben. Das **Podium für die Gemeinderatswahl am Samstag, 11. Februar 2023**, ist eine sehr gute Plattform, um sich als Person vorzustellen (mehr dazu auf S. 8). Und die März-Ausgabe der NBB erscheint bereits am 2. März – 10 Tage vor dem Wahltermin!

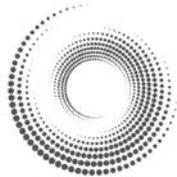
Wenn Sie unschlüssig sind und mehr Infos zum «Leben» als Gemeinderätin oder Gemeinderat benötigen, stehen Ihnen alle aktuellen Mitglieder des Gemeinderats sehr gerne für ein motivierendes Gespräch zur Verfügung.

Also treten Sie ein – in die noch offene Tür!
 Andreas Krucker, Gemeinderat

TRAXLER

IMMOBILIEN UND BETEILIGUNGEN

TRAXLER AG
8363 Bichelsee
Telefon +41 71 971 19 43
info@traxler.ch



PRAXIS
FÜR KOMPLEMENTÄRTHERAPIE

Weitere Infos
& Besichtigungen:
Nicole Reutimann
Tel. 078 776 76 08

Ab 1. März in Sirnach zu vermieten:

Schöne Therapieräume

11.5 m²-Raum: CHF 680.–

14 m²-Raum: CHF 720.–

16-24 m²-Raum: ab CHF 780.–



- frisch renoviert, inkl. Parkplatz, teils mit Einbauschränken
- warmes Ambiente für optimales Wohlbefinden der Klienten
- zentrale Lage mit Bushaltestelle direkt vor dem Haus
- Mitbenutzung von Empfang, Warteraum, Küche/Balkon

Ihr Spezialist für

- Flachdächer
- Steildächer
- Solarenergie
- Fassaden
- Glaseinbauten
- Dachfenster
- Sanierungen
- Reparaturen



Schwager
Bedachungen AG

Dach | Fassade | Solarenergie

071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



Politische Gemeinde

Personalmutationen und Wahlen

In der Verwaltung kommt es zu zwei Personalmutationen – und am 12. März 2023 finden die Gesamterneuerungswahlen statt. Leider konnte bis am Stichtag vom 16. Januar 2023 keine Person für eine Kandidatur gewonnen werden.



Seit Gründung der «Sozialen Dienste Süd» ist die Stelle der Sozialen Dienste in unserer Organisation nicht mehr besetzt. Glücklicherweise bleibt **Kristina Poltera** dem Verwaltungsteam weiterhin im 50%-Pensum erhalten. Sie **übernahm per 1. Februar die Leitung der AHV/IV-Zweigstelle** und unterstützt die Gemeindeschreiberin und den Gemeindepräsidenten bei Kanzleiarbeiten. **Parwin Alem Yar**, die bisher die AHV/IV-Zweigstelle führte,

betreut mit den frei gewordenen Ressourcen den **gesamten Bereich der Berufsbildung** innerhalb der Verwaltung. Der Gemeinderat und die Verwaltungsleitung wünschen beiden Damen **viel Freude und Erfolg** beim Ausüben der neuen Tätigkeiten.



Noël Stadler hatte am 13. Januar 2023 seinen **letzten Arbeitstag auf der Gemeindeverwaltung**. Seit seinem **erfolgreichen Lehrabschluss** im Sommer 2022 unterstützte er die Verwaltung im Vollzeitpensum. Der Gemeinderat, die Verwaltungsleitung und das gesamte Team **bedanken sich bei Noël Stadler für seine geleisteten Dienste und wünschen ihm viel Erfolg und positive Erfahrungen im Militärdienst.** ⇨



Christoph Zarth,
Gemeindepräsident

Nachrichten

Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat diskutierte an seinen letzten Sitzungen unter anderem die **Zentrumsentwicklung**. Zusammen mit der ERR Raumplaner AG, St. Gallen, wurden die **Erkenntnisse aus den zwei Workshops des Gemeinderats zum Thema Zentrumsentwicklung aus dem Vorjahr aufbereitet, analysiert und verfeinert**. In den nächsten Wochen werden mögliche Varianten ausgearbeitet. Mit diesen ersten Vorschlägen sollen in einem ersten Schritt die **Grundeigentümer** und anschliessend zeitnah die **interessierte Bevölkerung zur Mitwirkung** eingeladen werden.

Termine

GMEINdsStAMm

Beim nächsten Stammtisch am **Mittwoch, 15. Februar, um 17:30 Uhr im Restaurant Löwen, Bichelsee**, können Sie in ungezwungener Runde mit dem Gemeindepräsidenten diskutieren oder Ihre Anliegen platzieren. Interessierte **melden sich via E-Mail an christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch an**. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 10 Bürger*innen. Die weiteren **Daten für den GMEINdsStAMm 2023** sind auf der Gemeinde-website unter «Veranstaltungen» aufgeschaltet. *Christoph Zarth, Gemeindepräsident*

Einladung zum Wahlpodium

Wer übernimmt Verantwortung in unserer Gemeinde?

Samstag, 11. Februar 2023, 10:00
Evangelisches Kirchgemeindehaus, Bichelsee

Vorstellung der Kandidierenden für die Gesamterneuerungswahl der politischen Gemeinde sowie der Ersatzwahl für die Schulgemeinde.

Dringend gesucht

Es ist nicht gelungen, genügend Kandidierende für den Gemeinderat zu finden. Interessierte können sich weiterhin gerne bei den Präsidenten der Parteien oder der Gemeinde melden!

Die Mitte
Bichelsee-Balterswil
Kilian Imhof

SCHWEIZER QUALITÄT
SVP
Die Partei des Mittelstandes
Ruedi Bartel

FDP
Die Liberalen
Bruno Huldi

Politische Gemeinde

Gesamterneuerungswahlen 2023

Die Wahl für die Amtszeit vom **1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027** findet am **12. März 2023** statt. Bis **16. Januar 2023 um 18:00 Uhr** konnten Vorschläge für das **Gemeindepräsidium, den Gemeinderat, die Rechnungsprüfungskommission (RPK) und das Wahlbüro** eingereicht werden.

Fristgerecht wurden die nachstehenden Vorschläge bei der Gemeindekanzlei eingereicht. Diese werden auf der offiziellen Namensliste publiziert (*in alphabetischer Reihenfolge*):

Gemeindepräsidium (1 Sitz)

Zarth Christoph, 1975, Fachmann Finanz-/Rechnungswesen, Balterswil, Die Mitte, bisher.

Gemeinderat (6 Sitze)

Amrhein Daniel, 1979, Unternehmer, Balterswil, SVP, bisher

Bosshard Janik, 1997, Polymechaniker, Balterswil, parteilos, bisher

End Jacqueline, 1974, Marketingfachfrau mit eidg. Fachausweis, Niederhofen, parteilos, bisher

Holenstein Dario, 1999, Anlagenplaner, Balterswil, FDP, bisher

Krucker Andreas, 1973, Verkaufsleiter, Höfli, parteilos, bisher

Können am Wahlwochenende vom 12. März 2023 die gemäss Gemeindeordnung, Art. 20, für die Zusammensetzung des Gemeinderates **notwendigen 7 Sitze nicht besetzt werden, kommt § 40 des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht in Anwendung und ein 2. Wahlgang wird notwendig.**

Es wird darauf hingewiesen, dass verspätet gemeldete Kandidierende zwar **nicht auf der Namensliste** aufgelistet werden, **jedoch trotzdem gewählt werden können.**

Stille Wahlen

Gemäss Art. 7 der Gemeindeordnung sind für das Wahlbüro und die RPK stille Wahlen möglich. Für die Gesamterneuerungswahlen für

die Amtsperiode 2023/2027 des Wahlbüros (8 Sitze) und der RPK (5 Sitze) wurden während der Anmeldefrist gleich viele Kandidierende angemeldet, wie Sitze zu vergeben sind.

Wahlbüro (8 Sitze)

Kammermann Esther, 1969, Bichelsee, parteilos, bisher

Lüscher Walter, 1961, Postangestellter, Balterswil, parteilos, bisher

Schrakmann Franziska, 1988, Kauffrau, Balterswil, parteilos, bisher

Widmer Monika, 1954, Bichelsee, parteilos, bisher

Imhof Claudia, 1987, Lehrerin, Bichelsee, parteilos, neu

Kohli Karin, 1996, Floristin EFZ, parteilos, neu

Romer Andrea, 1980, Bankfachfrau, Bichelsee, parteilos, neu

Van der Meer Seraina, 1991, Kauffrau EFZ, Balterswil, parteilos, neu

Rechnungsprüfungskommission (5 Sitze)

Blöchliger René, 1977, Kaufmann, Balterswil, parteilos, bisher

Büchler Steven, 1986, Manager Controlling, Balterswil, FDP, bisher

Schwager Urban, 1977, Meisterlandwirt, Balterswil, Die Mitte, bisher

Huldi Bruno, 1987, eidg. dipl. Bauführer, Balterswil, FDP, neu

Schrakmann Franziska, 1988, Kauffrau, Balterswil, parteilos, neu

Für diese Ämter findet am 12. März 2023 keine Urnenwahl statt. **Der Gemeinderat wird die stille Wahl offiziell an seiner Sitzung vom 6. Februar 2023 vollziehen.** *Claudia Thalmann*

WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 80. Geburtstag

18.02.2023 **August Meier-Muff**
Bachweg 7, 8363 Bichelsee

zur Goldenen Hochzeit

09.02.2022 **Susanna und Kurt Schori-Widmer**
Hauptstrasse 33, 8363 Bichelsee

... UND WÜNSCHEN VIEL
GFREUTS AM FESTTAG SOWIE
VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT
FÜR DIE ZUKUNFT.



**Wir gratulieren
Luca Bosshard
zu seinem grossartigen
Prüfungserfolg**
als Elektroprojektleiter Installation
und Sicherheit mit eidg. Fachausweis
**und freuen uns, dass er
unser Team
weiterhin bereichert!**

YVES MÜNGER GMBH
ELEKTROINSTALLATIONEN

Schulstrasse 8 8362 Balterswil 071 970 01 68
info@yvesmuenger.ch www.yvesmuenger.ch

Tipps & Tricks

So klappt's mit dem Baugesuch

Bauen ist eine komplexe Angelegenheit. Wenn Sie folgende Punkte beachten, tragen Sie dazu bei, dass ihr Baugesuch effizient und zügig bearbeitet werden kann.

Baugesuchsformular (1-fach)

- vollständig ausgefüllt und unterzeichnet

Detaillierter Baubeschrieb

- Materialisierung und Farbgebung

Pläne (4-fach)

- Projektierte Baute
 - Um- Anbauten sind auf den Plänen rot einzuzeichnen
 - Abbrüche sind gelb zu markieren
- Vermassung der projektierten Baute
 - inklusive Grenzabstand
- Alle Pläne sind mit dem Bauvorhaben zu beschriften, zu datieren sowie durch den Gesuchsteller / Eigentümer und den Projektverfasser zu unterzeichnen

Katasterplan (Massstab 1:500)

- mit Vermassung der projektierten Baute
 - inklusive Grenzabstände

Grundrisse (Massstab 1:100)

Schnitte / Ansichten (Massstab 1:20)

- vollständig vermasst und mit Angaben von:
 - Höhenkoten und / oder Meereshöhen
 - Terrainverlauf (bestehendes / neues Terrain) mit Höhenkoten
 - Gefälle von Garagen- / Parkplatzzufahrten
 - Nutzweise der Räume, beheizte / unbeheizte Räume
 - Feuerungsanlagen, Brandschutzrichtungen

Umgebungsplan

- Zu-/Wegfahrten, Parkplätze, Spielplatz
- Terraingestaltung mit Bepflanzung

Kanalisationsplan

- Bestehende und projektierte Leitungen
- Berechnung Abflussbeiwert

Näherbaurecht

- bei Unterschreitung des gesetzlichen Grenzabstandes gemäss Baureglement

Bauvisiere

- sind mit Einreichung des Baugesuches zu errichten.

Brandschutz

- Meldeformular Qualitätssicherungsverantwortliche Person Brandschutz
- Brandschutznachweis oder Brandschutzpläne

Weitere Dokumente

- Je nach Bauvorhaben und Bauzone, z.B.
 - Geprüfter Energienachweis
 - Berechnung Geschossflächenziffer
 - Berechnung Parkplatzbedarf
 - Deklaration Erdarbeiten
 - Schutzplatzsteuerung
 - Dienstbarkeiten (Grundbucheinträge) / Näherbaurechte
 - etc.

Merkblätter und Verordnungen

- Bitte beachten Sie die Vorgaben aus:
 - Auszug aus der Verordnung des Regierungsrates zum Planungs- und Baugesetz und zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe.
 - Merkblatt über das Baubewilligungsverfahren (Auszug aus dem Planungs- und Baugesetz)

Haben Sie Fragen? Das Team Bau & Umwelt hilft gerne!

Sie erreichen uns per **Mail an bauamt@bichelsee-balterswil.ch** oder unter **Tel. 058 346 99 76.**

HULDI

Huldi
 Bauunternehmung AG
 Bachwies 1
 8362 Balterswil

Unser Leistungsangebot
 Hoch- und Tiefbau
 Umbau / Renovationen
 Klein- und Kundenarbeiten
 Stützmauern / Einfahrten / Plätze
 Betonsanierungen
 Fassadensanierungen
 Aussenwärmedämmung
 Verputze

Tel. 071 971 36 36
 info@huldi-bau.ch
 www.huldi-bau.ch

SCHÄR INFORMATIK



Lohstrasse 22 8362 Balterswil 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch



Der Offene Bücherschrank im Originalzustand.



So etwas will niemand nochmals sehen müssen!

Politische Gemeinde

Unschönes im «Offenen Bücherschrank»

Seit knapp zweieinhalb Jahren betreibt der Gemeinnützige Frauenverein Bichelsee-Balterswil bei der alten Post in Balterswil den «Offenen Bücherschrank». Leider kam es dort in jüngerer Vergangenheit zu Verschmutzungen und Sachbeschädigungen!

Seit September 2020 lief alles reibungslos. Der damals vom Gemeinnützigen Frauenverein eingerichtete «Offene Bücherschrank», in dem die Menschen kostenfrei Bücher einstellen und ausleihen können, erfreute sich grosser Beliebtheit. **Nun aber trüben unerfreuliche Vorkommnisse die Freude!** Denn leider wurde der Offene Bücherschrank in jüngerer Vergangenheit immer wieder **von Unbekannten als Aufenthaltsraum genutzt. Diese haben im Offenen Bücherschrank geraucht – und zu allem Überfluss auch noch die Einrichtung sowie einen Teil der Bücher beschädigt.**

Infolgedessen mussten die Damen des Gemeinnützigen Frauenvereins den Bücherschrank mehrfach aufwendig reinigen und aufräumen. **Die Gemeinde fordert die Verantwortlichen auf, das Eigentum und die Arbeit Dritter zu respektieren, im Offenen Bücherschrank nicht zu rauchen und jedwede Sachbeschädigungen künftig zu unterlassen. Nötegenfalls wird sie entsprechende Massnahmen ergreifen. MERCI!** Janik Bosshard, Gemeinderat

Murgtal Service GmbH

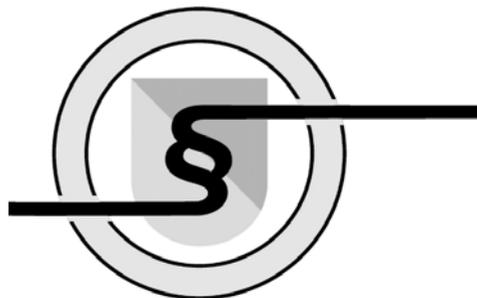
Hauswartung und Reinigung

- Hauswartungen
- Reinigung von Wohnräumen
- Bau- und Umzugs-Reinigungen
- Fenster- und Rollladen-Reinigungen
- Wintergarten-Reinigungen

Jetzt kostenlose Offerte einholen!

Murgtal Service GmbH
 Hauptstrasse 56 | 8362 Balterswil
 071 553 17 56 | info@murgtal-service.ch

AMTLICHES



Handelsregister

➔ **Schwyz AG. Statutenänderung:** 08.12.2022. **Firma neu:** horizontal AG. **Übersetzungen der Firma neu:** (horizontal SA) (horizontal LTD). **Sitz neu:** Aadorf. **Domizil neu:** Heidelbergstrasse 9, 8355 Aadorf. **Zweck neu:** Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Grafik und Webdesign sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verwaltung, Vermietung, Vermittlung, dem Betrieb, der Instandhaltung und dem Unterhalt von Immobilien. Etc ... **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Schwyz Elias Immanuel, von Zürich, in Aadorf, VR-Präsident, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bichelsee); Schwyz Jael, von Sins, in Aadorf, VR-Mitglied, Mitglied der GL, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bichelsee).

➔ **AGRAR Landtechnik AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Bleiker Ulrich, von Ebnat-Kappel, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

➔ **Raiffeisenbank am Bichelsee Genossenschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:** Isenring Sandra, von

Hundwil, in Ganterschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Mayer Thomas, von Zürich, in Eschlikon, Verwaltungspräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Fritschi Manuela, von Sommeri, in Eschlikon, VW-Mitglied, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Pfaffenbichler Wolfgang, von und in Turbenthal, VW-Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Mitglied); Lutiger Claudia, von Zug, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Pofelski Alessandro, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

➔ **Raiffeisenbank am Bichelsee Genossenschaft. Statutenänderung:** 29.04.2022. **Zweck neu:** Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinn des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte: a) Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; b) das Hypothekar und Kreditgeschäft; c) die Abwicklung des Zahlungsverkehrs; d) das indifferente Geschäft, insbesondere das

Handänderungen

Wertschriftengeschäft. Die Geschäftstätigkeit wird im Rahmen des von Raiffeisen Schweiz Genossenschaft (nachfolgend: Raiffeisen Schweiz) erlassenen Geschäftsreglements ausgeübt und ist auf die finanziellen, personellen, organisatorischen und fachlichen Voraussetzungen abzustimmen. Die Bank kann eigene Geschäftsstellen betreiben und sich an allen Unternehmungen und Gesellschaften der Raiffeisen Gruppe sowie an weiteren Unternehmungen beteiligen, soweit dies ihrer Geschäftstätigkeit dient. Die Bank kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. **Pflichten neu:** Beitrags- oder Leistungspflichtigen der Genossenschafter gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Bekanntmachungen der Bank erfolgen im SHAB oder in weiteren vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Publikationsorganen. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).

➔ **MAD Coach KIG, c/o Karl Matthias Diesch,** Stockenstrasse 17, 8362 Balternwil (Neueintragung). **Beginn:** 01.12.2022. **Zweck:** Angebot von Beratung, Coaching, Consulting, Mentoring, Supervision, Prozessbegleitung, Therapie, Psychotherapie, Körpertherapie, Yoga für Einzelpersonen, Gruppen oder Firmen vor Ort und über Onlinekanäle. Planung und Durchführung von Kursen, Workshops, Ausbildungen, Events, Vorträgen und Promotionsaufträgen im In- und Ausland. Führung und Betrieb von einer oder mehreren Praxen für psychologische, psychiatrische und medizinische Diagnostik, Begutachtung, Beratung und Therapie sowie Anstellung von Mitarbeitern. Handel mit Waren aller Art. **Eingetragene Personen:** Diesch, Aniza, von Bern, in Balternwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diesch, Karl Matthias, von Bern, in Balternwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

➔ 6. Dezember 2022, **Grundstück Nr. 1592,** 6062 m², Land, Bättelbüel; Veräusserer: Kappeler Alois, Turbenthal; Erwerber: Käppi AG, Turbenthal.

➔ 12. Dezember 2022, **Grundstück Nr. 296,** 297 m², Land, Ribistrasse 1, Wohnhaus, Garage; Veräusserer: Laager Thomas, Balternwil; Erwerber: Exo Frucht GmbH, Bichelsee-Balternwil.

➔ 15. Dezember 2022, **Grundstück Nr. S178,** 4 ½-Zimmer-Wohnung, Sonnhaldenstrasse 27a, ^{78/1000} StWE; Veräusserer: Kunz Sonja, Hittnau; Erwerber: Bär Gianni und Sandra, Bülach.

➔ 20. Dezember 2022, **Grundstück Nr. 1899,** 807 m², Land, Balternwil; Veräusserer: Schellenberg Felix, Rheineck und Schellenberg Doris, Dübendorf; Erwerber: Rainbow Building GmbH, Bichelsee-Balternwil.

Erteilte Baubewilligungen

➔ Hubmann Michael, **Luft-/Wasser-Wärmepumpe (ausser aufgestellt),** Kirchgasse 4, 8363 Bichelsee

➔ Peter Ruth, **PV-Anlage auf geschütztem Objekt,** Hinter Sattellegi 1, 8363 Bichelsee

➔ Goldinger Gerhard, **Wiederaufbau EFH mit Scheune nach Brandfall,** Alte Landstrasse 2, 8362 Balternwil

➔ Widmer Paul, **Ersatz der bestehenden Ölheizung mit einer ausser aufgestellten Wärmepumpe,** Unterdorf 3, 8363 Bichelsee

➔ Scheu Peter, **Winkelstützmauer mit Terrainaufschüttung und Aussentreppe,** Lohacker 4, 8362 Balternwil
Bauverwaltung

Hinweis: Die laufenden **Baugesuche** sind auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.

Kanton Thurgau

Informationen zur Prämienverbilligung 2023

Grundsatz: Der Kanton Thurgau gewährt versicherten Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen eine Individuelle Prämienverbilligung (IPV) für die obligatorische Krankenversicherung (OKP).

Wer hat Anspruch auf IPV? Die IPV wird Personen ausgerichtet, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die OKP gemäss KVG abgeschlossen haben und

- a) am 1. Januar 2023 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten oder
- b) als Grenzgängerin oder Grenzgänger am 1. Januar 2023 im Kanton Thurgau erwerbstätig sind oder
- c) als Kurzaufenthalterin oder Kurzaufenthalter den gewöhnlichen Aufenthalt im Kanton Thurgau begründen.

Antragsverfahren: Die Gemeinden ermitteln die bezugsberechtigten Personen aufgrund der provisorischen Steuerdaten per 1. Januar 2023 und stellen diesen **im Verlauf des Frühjahrs ein Antragsformular** zu. Nach dem 1. Januar 2023 angepasste Steuerdaten werden nicht berücksichtigt. Das unterzeichnete Formular ist bis zum 31. Dezember 2023 bei der Krankenkassenkontrollstelle der zuständigen Gemeinde einzureichen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch. Eine Neubemessung ist in diesen Fällen ausgeschlossen.

Berechnungsgrundlage Erwachsene: Massgebend ist die provis. einfache satzbestimmende Steuer zu 100 % per 1. Januar 2023. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem CHF 0.– nicht übersteigen.

IPV-Ansätze 2023 für Erwachsene (in CHF)

Einf. Steuer zu 100%	Prämienverbilligung
bis 400.– (Kat. A)	2'868.–

Einf. Steuer zu 100%	Prämienverbilligung
bis 600.– (Kat. B)	2'148.–
bis 800.– (Kat. C)	1'428.–

Berechnungsgrundlage Kinder (Jahrg. 2005 – 2022): Versicherte Kinder werden auf Basis der einfachen Steuer zu 100 % der Eltern respektive der Prämien zahlenden Person bemessen. Das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen darf zudem CHF 0.– nicht übersteigen.

IPV-Ansätze 2023 für Kinder (in CHF)

Einf. Steuer zu 100%	Prämienverbilligung
bis 1'600.– (Kat. D)	1'080.–

Geburt oder Zuzug nach dem 1. Januar 2023: Nach diesem Stichtag Geborene oder Zugezogene sind erst ab 1. Januar 2024 bezugsberechtigt.

Wegzug in einen anderen Kanton: Massgebend sind die persönlichen Verhältnisse per 1. Januar 2023. Erfolgt im Laufe des Jahres ein Wegzug in einen anderen Kanton, wird die IPV für das gesamte Jahr 2023 vom Kanton Thurgau ausgerichtet.

Wegzug ins Ausland: Der Anspruch auf IPV besteht bis zum Ende des Wegzugmonats.

Junge Erwachsene in Ausbildung (Jahrg. 1998 bis 2004): Junge Erwachsene in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen, die sich am 31. Dezember 2023 in einer Ausbildung befinden, haben Anspruch auf 50 % der effektiven KVG-Prämie, maximal 50 % der kantonalen Durchschnittsprämie (Jahr 2023: CHF 4'140.–, davon 50 % = CHF 2'070.–). Die bezugsberechtigten Personen erhalten im laufenden Jahr die zustehende IPV nach Kat. A – C. Sie können im Folgejahr eine Neubeurteilung beantragen.

Bezüger von Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV- oder IV-Rente und Sozialhilfebezüger: Bezüger und Bezügerinnen von EL erhalten eine EL-Prämienpauschale. Diese wird direkt der Krankenkasse überwiesen. Ein IPV-Antrag ist nicht notwendig.

Personen, die Sozialhilfe nach § 8 des Sozialhilfegesetzes beziehen, erhalten eine pauschale IPV. Die Sozialen Dienste der zuständigen Gemeinde helfen, die Anträge korrekt auszufüllen.

Bei einem Wegfall der EL oder der Sozialhilfe besteht möglicherweise ein Anspruch auf die reguläre IPV. Der entsprechende Antrag muss fristgerecht eingereicht werden.

Grenzgänger: Grenzgänger*innen die am 1. Januar 2023 im Kanton Thurgau einer Erwerbstätigkeit nachgehen und der OKP unterstehen, haben den Antrag auf IPV bis am 31. Dezember 2023 zu stellen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch.

Der Lebensmittelpunkt von Grenzgängern liegt im Ausland. Deshalb hat vor der Berechnung der IPV eine Kaufkraft- und Währungsbereinigung der Einkommens- und Vermögenswerte zu erfolgen.

Kurzaufenthalter: Kurzaufenthalter*innen mit Aufenthalt im Kanton Thurgau haben den Antrag auf IPV bis am 31. Dezember 2023 zu stellen. Wird diese Frist verpasst, verfällt der Anspruch.

Für die Berechtigung massgebend sind die persönlichen Verhältnisse zum Zeitpunkt der Rechtsunterstellung unter die Schweizer Versicherungspflicht.

Der Lebensmittelpunkt von Kurzaufenthaltern liegt im Ausland. Deshalb hat vor der Berechnung der IPV eine Kaufkraft- und Währungsbereinigung der Einkommens- und Vermögenswerte zu erfolgen.

Neubemessung: Wurde im Vorjahr nicht automatisch ein Antragsformular auf Prämienverbilligung zugestellt oder können nachträglich veränderte wirtschaftliche Verhältnisse nach-

gewiesen werden, kann innerhalb von 30 Tagen ab rechtskräftiger Feststellung der veränderten Verhältnisse eine Neubemessung der IPV beantragt werden, insbesondere gestützt auf:

- 1) die definitive Steuerschlussrechnung
- 2) die EL-Rückforderungsverfügung
- 3) den Entscheid zum Bezug von Sozialhilfe
- 4) den Entscheid über die Neuberechnung der Quellensteuer.

Wird die Frist verpasst, verfällt ein allfälliger Anspruch.

Differenzbeträge von weniger als CHF 30.– werden nicht ausbezahlt.

Eine Neubemessung muss beantragt werden. Eine Neubemessung von Amtes wegen ist nicht zulässig.

Auszahlung der Prämienverbilligung: Die Auszahlung erfolgt direkt an den zuständigen Krankenversicherer. Eine direkte Auszahlung an die bezugsberechtigte Person ist nicht möglich.

Zuständigkeiten: Die Zuständigkeit zur Prüfung des Anspruches auf IPV liegt bei der Krankenkassenkontrollstelle der Wohnsitzgemeinde, respektive derjenigen Gemeinde, in welcher der Arbeitgeber seinen Sitz hat.

Rechtliche Hinweise

Diese Informationen vermitteln einen Überblick. Rechtsansprüche können daraus nicht geltend gemacht werden.

Rechtsgrundlagen für die Prämienverbilligung im Kanton Thurgau sind:

- Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG).
- Gesetz über die Krankenversicherung (TG KVG).
- Verordnung zum Gesetz über die Krankenversicherung (TG KVV).

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Krankenkassenkontrollstelle gerne zur Verfügung. Tel. 058 346 99 72 oder E-Mail an: steuern@bichelsee-balterswil.ch. ■



Öffentliche Auflage

Verkehrsordnungen Haldenstrasse (Reg.-Nr. 2023/002/TBA)

Gemeinde/Strasse: **Balterswil, Haldenstrasse, Wendeplatz**
 Antragsteller: Gemeinderat
 Anordnung: Parkierungsverbot
 Publikation: ab 2. Februar 2023 (für 30 Tage)



Das Departement für Bau und Umwelt entscheidet: Das Signal 2.50 «Parkieren verboten» mit Zusatz «ganzer Platz» wird gemäss Antrag vom 28. Oktober 2022 und Situationsplan vom 13. Oktober 2022 genehmigt. Der jeweilige Situationsplan kann bei der Gemeinde Bichelsee-Balterswil eingesehen werden.

Rechtsmittel: Gegen diesen Entscheid kann innert 30 Tagen seit der Eröffnung beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, 8570 Weinfelden, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie die Beweismittel aufführen. Sie ist unterzeichnet in je einem Exemplar für die Beschwerdeinstanz und die Beteiligten einzureichen. Der angefochtene Entscheid ist beizulegen. *Frauenfeld, 05.01.2023, Departement für Bau und Umwelt*

Öffentliche Auflage

Verkehrsordnungen Riesenbergstrasse (Reg.-Nr. 2023/003/TBA)

Gemeinde/Strasse: **Balterswil, Riesenbergstrasse, Wendeplatz**
 Antragsteller: Gemeinderat
 Anordnung: Parkierungsverbot
 Publikation: ab 2. Februar 2023 (für 30 Tage)



Das Departement für Bau und Umwelt entscheidet: Das Signal 2.50 «Parkieren verboten» mit Zusatz «ganzer Platz» wird gemäss Antrag vom 28. Oktober 2022 und Situationsplan vom 13. Oktober 2022 genehmigt. Der jeweilige Situationsplan kann bei der Gemeinde Bichelsee-Balterswil eingesehen werden.

Rechtsmittel: Gegen diesen Entscheid kann innert 30 Tagen seit der Eröffnung beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, 8570 Weinfelden, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten sowie die Beweismittel aufführen. Sie ist unterzeichnet in je einem Exemplar für die Beschwerdeinstanz und die Beteiligten einzureichen. Der angefochtene Entscheid ist beizulegen. *Frauenfeld, 05.01.2023, Departement für Bau und Umwelt*

Öffentliche Auflage

Grundwassernutzung in der Pol. Gem. Bichelsee-Balterswil, Konzessionserhöhung Grundwasserfassung «Espiriet»



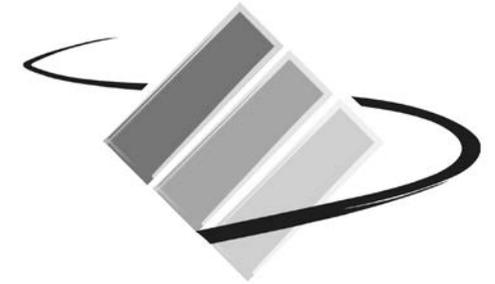
Das Werk Bichelsee-Balterswil, Balterswil, nutzt Grundwasser im Umfang von 590 l/min, höchstens aber 190'000 m³ pro Jahr aus der seit 1949 bestehenden Grundwasserfassung «Espiriet» auf der Parzelle Nr. 1609, Grundbuch Bichelsee-Balterswil, für Zwecke der öffentlichen Wasserversorgung. Das Nutzungsrecht besteht seit dem 3. Mai 2009 und wird am 2. Mai 2034 erlöschen. Die Entnahmemenge soll um 460 l/min auf neu 1'050 l/min, höchstens aber 950 m³ pro Tag, und die Höchstbezugsmenge soll um 110'000 m³ auf neu maximal 300'000 m³ pro Jahr erhöht werden.

Das Gesuch liegt während der Auflagefrist vom 3. Februar bis 22. Februar 2023 auf der Gemeindeverwaltung Bichelsee-Balterswil öffentlich auf.

Einsprachen gegen die Wassernutzung und das Erteilen der Konzession sind innert der Auflagefrist schriftlich und mit Begründung im Doppel an die Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil, Auenstrasse 6, 8363 Bichelsee, zuhanden des Departements für Bau und Umwelt, einzureichen.

Frauenfeld, 16.01.2023, Departement für Bau und Umwelt

AUS DEN SCHULEN



Ersatzwahl Volksschulbehörde

Kandidatur für Ersatzwahl der Schulbehörde

Am 12. März 2023 findet die Ersatzwahl für ein Schulbehördenmitglied für den Rest der Amtsperiode 2021 – 2025 statt. Bis zum Stichtag ging nur eine Kandidatur ein.

Aufgrund des Rücktritts von **Mirjam Graf aus der Volksschulbehörde** wird am 12. März 2023 eine Ersatzwahl nötig. **Bis zum Stichtag am 16. Januar 2023 ist nur ein Wahlvorschlag eingegangen.** Grundsätzlich ist jede stimmberechtigte Person, die ihren Wohnsitz in der Gemeinde Bichelsee-Balterswil hat, in die Schulbehörde wählbar. **Die Volksschulbehörde dankt an dieser Stelle dem Kandidierenden** für seine Bereitschaft, sich künftig aktiv für die Schule einzusetzen.

denberater bei der Thurgauer Kantonalbank in Sirnach tätig. In den letzten Jahren habe ich mich als Dipl. Finanzberater IAF und Dipl. Bankwirtschafter HF weitergebildet. In meiner Freizeit verbringe ich gerne viel Zeit aktiv mit Familie und Freunden. Seit 12 Jahren engagiere ich mich bei der freiwilligen Feuerwehr. Meine gesamte Schulzeit durfte ich in Balterswil verbringen. Nun möchte ich meinen aktiven Beitrag dazu leisten, dass weiterhin ein guter Schulbetrieb sowie ein damit verbundenes breites Vereins- und Sportangebot geboten werden können und sich auch zukünftige Generationen mit einem Lächeln und mit Dankbarkeit an ihre Schulzeit in Bichelsee-Balterswil erinnern werden.»

Der Kandidat stellt sich kurz selbst vor:



Edgar Schneider, Haldenstr. 21, 8362 Balterswil, 1978, Bankwirtschafter, FDP

«Ich bin verheiratet und Vater von zwei Kindern im Unterstufenalter. Seit 19 Jahren bin ich in der Bankenbranche, seit August 2018 als Teamleiter und Kun-

Bitte würdigen Sie das Engagement des Kandidierenden und **geben Sie Ihre Stimme an der Urne oder brieflich ab.** Wir danken Ihnen jetzt schon für Ihr Interesse an den Belangen unserer Volksschule.

Die **Abstimmungsunterlagen** finden Sie zusammen mit den Unterlagen für die Wahlen der Politischen Gemeinde demnächst in Ihrem Briefkasten. *Andrea Schwager, VSG-Präsidentin*

Primarschule

Neue Klassenstruktur im Schulhaus Rietwies

Verschiedene Vorgaben aus dem Amt für Volksschule stellen neue Herausforderung in Bezug auf Fächervielfalt, Lernmethoden, Förderung von selbstverantwortlichem Lernen oder einer neuen Beurteilungskultur. Das Resultat ist eine neue Klassenstruktur.

Die Steuergruppe und die Schulhausteams der Primarschule haben sich in den vergangenen zwei Jahren intensiv mit einer Optimierung der Schulstrukturen auseinandergesetzt. Nach wie vor erachten alle Lehrpersonen das **altersdurchmischte Lernen als gelingende Form für soziales Lernen** und als gute Voraussetzung, die Heterogenität über die Jahrgänge hinaus als förderliches Lernumfeld zu nutzen.

Jedoch führen neue Fächer, die einen jahrgangsabhängigen Aufbau erfordern – dazu gehören insbesondere die Fremdsprachen, aber auch teils das neue Fach «Medien und Informatik» – zu viel Unruhe in den Klassen. Das altersdurchmischte Lernen ist dadurch auf wenige Lektionen pro Woche beschränkt.

Um diesem Umstand entgegen zu wirken, hat die Schulbehörde der Klassenstrukturänderung im Schulhaus Rietwies zugestimmt.

Ab dem Schuljahr '23/'24 werden in Balterswil je zwei Klassen mit je zwei Jahrgängen unterrichtet (1./2. Kl. | 3./4. Kl. | 5./6. Kl.).

In Bichelsee ist für die nächsten Jahre mit einer markant höheren Schülerzahl zu rechnen. Bis diese Schülerzahlen durch die effektiven Kindergarteneintritte definitiver bekannt sind, möchte die VSG Bichelsee-Balterswil **keine Strukturänderung in Bichelsee** vornehmen. Vorschnelle Entscheidungen könnten dazu führen, dass Veränderungen bereits in wenigen Jahren wieder rückgängig oder erneut angepasst werden müssen. **Im Sinne einer stabilen Schulsituation mit einem guten Lernumfeld, möchte die Schule die Schüler*innen keiner unnötigen Unruhe aussetzen.** Eine Veränderung in Bichelsee wird jedoch in absehbarer Zeit unabdingbar werden. *Brigitte Belmont,*

Schulleitung Kindergarten und Primarschule

Personelle Veränderungen in Bichelsee

Nach fünfzehn Jahren verlässt uns Dorothe Oes, welche die Primar- und Kindergartenklassen in Bichelsee als **Schulische Heilpädagogin** unterstützte. Mit ihrer grossen Kompetenz förderte und forderte sie die Schüler*innen genau dort, wo die Kinder es brauchten. **Wir lassen sie ungern ziehen. Ihr gebührt ein grosser Dank für die immense Arbeit, die sie bei uns**

geleistet hat. Die Nachfolge von Dorothe Oes wird **Brigitte Martin-Kaml** übernehmen. Sie besitzt ebenfalls eine **Ausbildung als Schulische Heilpädagogin** und wird ihr langjähriges Fachwissen in unserer Schule zu Gunsten der Schüler*innen wirkungsvoll einsetzen. **Wir heissen Brigitte Martin-Kaml herzlich bei uns willkommen.** *Brigitte Belmont*

Schuldaten bis Ende März 2023

Mi., 8. – Fr., 10. Februar Elternbesuchsvormittage Kindergarten und Primarschule
 So., 5. – Fr., 10. März Schneesporthlager Sekundarschule & Skilager Mittelstufe B'see
 Sa., 25.03. bis Mo., 10.04. Frühlingferien

Genauere Angaben zu den Anlässen finden Sie auf der Website www.schulenbichelsee.ch



Primarschule

Viel Spass auf dem Eis und auf der Piste

Mit zwei Anlässen startete das neue Jahr für die Klasse Traber besonders actionreich.

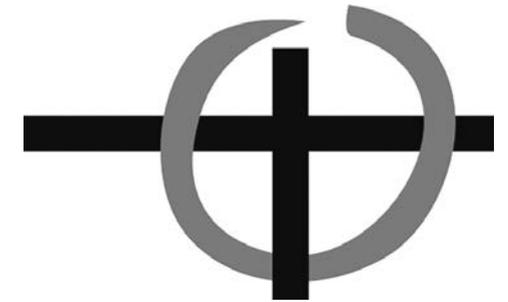
Am 11. Januar verbrachte die Klasse Käppeli einen Skitag im Skigebiet Flumserberg – und acht Tage später stand ein Ausflug auf das Eisfeld Bazenheid auf dem Programm. **Der Skitag konnte bei sehr guten äusseren Bedingungen durchgeführt werden.** Nach einem wundervollen Tag im Schnee ist die Klasse nun bestens

vorbereitet für das Skilager im März 2023 und darf sich freuen. **Der Ausflug vom 19. Januar auf das Eisfeld in Bazenheid wurde von den Kindern selbst organisiert.** Bei idealem Wetter hatten alle ihren Spass auf dem Eis – und entdeckten teilweise neue Möglichkeiten für den Winter. *Claudia Käppeli*





AUS DEN KIRCHEN



Ökumenische Kirchgemeinde

«Merci Katja!»

Das Team von «Fiire mit de Chliine» der ökumenischen Kirchgemeinde nahm nach 14 Jahren Abschied von Katja Schätti.

Bereits am 26. November 2022 verabschiedeten wir Katja Schätti aus dem «Fiire mit de Chliine»-Team. **Katja hat unzählige Feiern mitgeprägt.** Dabei hat ihre Freude am Erzählen viele Kinderaugen zum Strahlen und Gesichter zum Lächeln gebracht. Es war stets eine Freude, ihren lebendigen Geschichten zuzuhören. **Herzlichen Dank liebe Katja von den Kindern und dem Team. Es war schön, dass Du uns so viele Jahre unterstützt hast!**

Anja Münst



M. HUBMANN

Zimmerei **Bauschreinerei**

- Umbauten Neubauten Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53

GDR
SCHWEISSTECHNIK AG

zertifizierter Partner von **HARDOX** WEARPARTS

IHR PARTNER FÜR PROFESSIONELLE METALLVERARBEITUNG, REPARATUREN & SERVICE

› SCHNELL FLEXIBEL PRÄZISE

Telefon +41(0)71 971 47 71 • E-Mail: info@gdr-ag.ch www.gdr-ag.ch

Bernath

Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath Hofacker 1 8362 Balterswil

Garten- und Umgebungspflege Tel. 071 971 44 18
Reinigungsarbeiten Fax 071 971 44 20
Technischer Dienst Natel 078 751 43 23
Hauswartungen Email info@bedi.ch
www.bedi.ch

Baum- und Pflanzenpflege: Die Zeit für den perfekten Winterschnitt ist da.

Sie haben keine Zeit Ihre Website aktuell zu halten? Dann ist unser Rundum-sorglos-Paket genau richtig.

Die Medien-Experten für
Internetauftritte
E-Mail-Newsletter
Webshops
Logo & Graphic Design

appmulti.ch

Appmulti AG
8363 Bichelsee
071 350 13 80
info@appmulti.ch

49.-/Mt

Ab 49 Franken eine top aktuelle Website - inkl. Sicherheitsupdates



Brot des Monats «Urdinkel-Brot»

Sonntag
7.30 bis 11.30 Uhr
geöffnet!

Dieses dunkle Brot ist weizenfrei – und ein besonders herzhafter Genuss!

Bäckerei-Konditorei
Priska & Martin Bosshard
Hackenbergstrasse 5
8362 Balterswil
☎ 071 971 16 54

Am 14. Februar ist Valentinstag!
Bei uns in der Confiserie finden Sie
das passende Geschenk zu diesem Anlass

Mehr auf www.beck-bosshard.ch, Facebook, Instagram & Twitter

blickfang

Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch
www.blickfang-kosmetik.ch



Judith Andri
Unterdorf 5
8363 Bichelsee
Tel.: 071 971 41 29

Am 14. Februar ist Valentinstag!

Pure
Entspannung:
Rosenstempel-Massage
oder Indische
Kopfmassage

Schenken Sie einen Gutschein, hochwertige Kosmetika
oder lassen Sie sich selbst verwöhnen. Ich berate Sie gerne!

Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag

Ökumenische Kirchgemeinde

Erfolgreiche Sternsinger*innen-Aktion 2023

Die Bemühungen der Kirchgemeinden und der Religionslehrerinnen, das Sternsingen mit vereinten Kräften für 2023 wiederzubeleben, waren von grossem Erfolg gekrönt. Am 8. Januar strömten fast 35 Sternsinger*innen in die katholische Kirche!



Im stimmungsvollen Gottesdienst wurden die Kleber und Kreiden gesegnet und die Sternsinger*innen sangen die 1. Strophe von «Das isch de Stärn vo Bethlehem». Das Lied und den Spruch, den sie an den Haustüren aufsagten, hatten sie am Samstagnachmittag während der Kleideranprobe mit Anita Stark fleissig geübt.

Nach dem Gottesdienst und mit dem Segen des evangelischen Pfarrers Apo Appl und des katholischen Pfarreiseelsorgers Simon Bachmann zogen die Kinder und die Begleitpersonen los. Von Tür zu Tür ging es – und die Kinder waren trotz des nicht allzu tollen Wetters begeistert dabei. Nach dem von zwei Müttern zubereiteten Mittagessen gingen die Kinder wieder los – und die beiden letzten Gruppen kamen erst in der Dunkelheit wieder zurück.

Dank ihres tollen Einsatzes wurden mehr als 6'500 Franken gesammelt. Ein Teil wird dieses Jahr für Kinder und Jugendliche in Indonesien verwendet, damit diese die Schule besuchen und einen Beruf erlernen können, um später ein selbstbestimmtes, eigenständiges

Leben führen zu können. Der zweite Teil kommt der Winterhilfe Schweiz zugute, welche Familien und Alleinerziehende unterstützt – etwa, indem die Kosten für Musikunterricht, einen Lagerbeitrag, eine Zahnarztrechnung oder ein Hochbett übernommen werden. Ja – auch bei uns in der Schweiz ist es nicht selbstverständlich, dass sich alle alles leisten können.

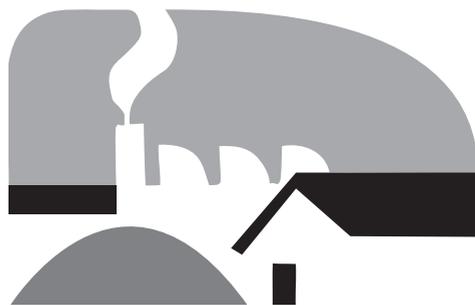
Daher danken wir an dieser Stelle von Herzen bei den grosszügigen Spender*innen. Ohne Sie wäre das nicht möglich!

Ebenfalls ein grosses Dankeschön gebührt unseren Köchinnen, Sibilla Schmid und Jasmine Pfister, welche die Kinder mit zwei verschiedenen Pastasaucen, Salat und Zvieri verwöhnten. Ebenso danken wir den vielen Helfer*innen, die im Vorfeld sowie als Begleiter den Anlass unterstützt haben.

Alle zusammen freuen wir uns bereits heute auf das nächste Sternsingen am Sonntag, den 7. Januar 2024.

Für die katholische und evangelische Kirchgemeinde: Simon Bachmann und Mirjam Hug

WIRTSCHAFT



SCHMID AG, energy solutions

Wie sauber sind Holzzentralheizungen?

Heizen mit Stückholz, Holzschnitzeln oder -pellets ist – Kritikern zum Trotz – sehr umweltschonend. Ein Problem können indes Cheminées, Kachel- und Zimmeröfen sein. In diesen erfolgt die Verbrennung ungesteuert – und die Betreiber feuern oft falsch an.

Es ist unbestritten: Heizen mit dem nachwachsenden Rohstoff Holz – sei es in einer Pellet-, Holzsnitzel- oder Stückholzheizung – ist klimaschonender als das Verfeuern fossiler Brennstoffe wie Erdöl oder Erdgas. Denn während bei der Nutzung von (vorzugsweise regionalem) Holz der Kohlenstoffkreislauf in der Balance bleibt, wird beim Verbrennen von Öl oder Gas während Jahrtausenden gebundenes CO₂ freigesetzt. Dennoch ist die Frage berechtigt: Welche Emissionen entstehen denn beim Verbrennen von Holz? Die Antwort: Vor allem Kohlendioxid und -monoxid, kleine Mengen Stickoxide und organische Kohlenwasserstoffe sowie Asche, Russ und feinstaubhaltiger Rauch. Welche Mengen der teils umweltschädlichen Stoffe entstehen, hängt dabei von zahlreichen Faktoren ab: Gut aufbereitetes, getrocknetes und gelagertes Holz verbrennt markant sauberer als nasses, dreckiges Holz – und in modernen Holzzentralheizungen verbrennen Holzscheite, -schnitzel und -pellets besonders effizient und emissionsarm, da die Verbrennung durch Sonden überwacht und durch elektronische Systeme exakt gesteuert wird.

Holzzentralheizungen sind sauber

Untersuchungen des Technologie- und Förderzentrums für nachwachsende Rohstoffe (TFZ) im bayrischen Straubing von Ende 2022 belegen: Moderne Holzzentralheizungen, egal ob diese mit qualitativ hochwertigem Stückholz, Holzschnitzeln oder -pellets beschickt werden, emittieren so geringe Feinstaubmengen, dass Schornsteinfeger diese kaum noch messen können. Auch hinsichtlich der beim Verbrennen des Holzes entstehenden gasförmigen Emissionen halten moderne Holzzentralheizungen die gesetzlichen Grenzen nicht nur ein, sondern unterschreiten diese häufig deutlich.

Nichtsdestotrotz gilt, wie bei allen Heizsystemen: Ein professioneller Service, nicht zuletzt die regelmässige Kontrolle durch den Kaminfeger, stellt sicher, dass die Holzheizung auch im fortgeschrittenen Alter so sauber arbeitet wie zum Zeitpunkt ihrer Anschaffung.

Cheminées, Zimmer- und Kachelöfen In puncto Feinstaubemissionen markant kritischer als Holzzentralheizungen sind klassische Zimmer- und Kachelöfen, Holzherde sowie



Saubere Sache: In einer Holzzentralheizung wird die Verbrennung technisch optimal gesteuert – zugunsten sehr niedriger Emissionswerte.

Cheminées. Der Grund: Sie verfügen über keine technische Einrichtungen zur optimalen Steuerung der Verbrennung, werden eher selten gewartet und häufig sind die Komponenten (Feuerstelle, Kamin, Luftzufuhr) in den Dimensionen nur unzureichend aufeinander abgestimmt. Hinzu kommt, dass nicht wenige Betreiber bereits beim Anzünden des Feuers Fehler machen.

Das Feuer stets von oben anzünden

Denn neben der Verwendung von sauberem, trockenem Holz ist richtiges Anfeuern entscheidend für eine möglichst saubere Verbrennung. Bei Feuerungsanlagen mit oberem Abbrand, bei denen die Abgase aus dem Feuerraum nach oben abziehen, muss der Holzstapel immer von oben angezündet werden! So brennt das Holz schrittweise von oben nach unten ab, der Abbrand verläuft langsamer, kontrollierter und damit effizienter – und die Rauchgase strömen durch die heisse Flamme, wobei sie fast vollständig ausbrennen.

So funktioniert's: Eine «Kreuzbeige» errichten – unten die dickeren, darüber die dünne-



Wird das Holz im Cheminée oder Zimmerofen gut geschichtet und von oben angefacht, emittiert das Feuer bis zu 80% weniger Feinstaub!

ren Scheite. **Zuoberst** ein Anfeuermodul aus dünnen Tannenholzstäben, bestückt mit einer Anzündhilfe (z.B. in Wachs getränkte Holzwolle) auflegen und entzünden. Meist genügt ein einziges Streichholz – und schon brennt das Feuer. Auf keinen Fall Zeitungs- oder anderes bedrucktes Papier verwenden, denn Druckfarben enthalten meist Schwermetalle.

Und wer puncto Feinstaubemissionen noch mehr tun möchte, kann sein Kamin vergleichsweise einfach und kostengünstig mit einem (elektrostatischen) Feinstaub- respektive Partikelfilter nachrüsten. Auskünfte und Beratung hierzu erteilen der Kaminfeger sowie spezialisierte Unternehmen.

Genau informieren lohnt sich

Mehr Infos zum Thema «Saubere Heizen mit Holz» gibt's auf www.holzenergie.ch und bei der SCHMID AG, energy solutions in Eschlikon (www.schmid-energy.ch). Das lokale Unternehmen beliefert Installateure aus der Region, berät Bauherren und Immobilienbesitzer und produziert und vertreibt moderne Holzheizungen sowie Wärmepumpensysteme. Redaktion

Vom Aluminium zum «Supermetall»



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **Dich** als

Polymechaniker / Elektromechaniker als Operator unserer Anodisieranlagen 80-100%

Deine Aufgaben

- Du bedienst unsere vollautomatischen Anodisieranlagen und veredelst die technisch hochstehenden Kundenteile
- Du kontaktierst und montierst die uns anvertrauten Kundenteile
- Du misst Schichtdicken, führst Sichtkontrollen durch und hast die Kundentermine immer im Auge
- Du zeigst Dich als smarten Teamplayer, der seine Arbeitskollegen:innen gerne unterstützt

Das bringst Du mit

- Du hast eine abgeschlossene Lehre als Polymechaniker / Mechaniker / Elektromechaniker
- Du willst Dich in ein dynamisches Unternehmen einbringen und Dich und die ALTEFCO weiterentwickeln
- Du willst eigenverantwortlich unsere Anodisieranlagen bedienen und bist bereit, dies von der Pike auf zu lernen
- Du bist zwischen 35 bis 45 Jahre alt und suchst eine langjährige Anstellung

Unser Profil - Deine Perspektiven

Wir sind ein familiengeführtes KMU. Mit über 40 Jahren Erfahrung haben wir uns auf die Veredelung von Aluminiumbauteilen spezialisiert. Unsere Kunden entwickeln und produzieren technisch hochstehende Produkte. Wir beschichten deren Bauteile. Qualität, Präzision und Pünktlichkeit sind unser Massstab, an dem wir uns messen. Zurzeit tragen 70 Mitarbeitende zum Erfolg unserer Kunden bei.

Bei uns triffst Du auf ein kollegiales Team. Kurze Entscheidungswege, offene Kommunikation, Raum zur Mitgestaltung, gegenseitige Wertschätzung und Freude an der Arbeit zeichnen uns aus. Du findest bei uns einen vielseitigen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Umfeld mit guten Sozialleistungen und attraktiven Anstellungsbedingungen.

Werde Teil unseres unkomplizierten und kollegialen Teams.

Interessiert Dich diese neue Herausforderung?

Dann sollten wir uns schon bald persönlich treffen – vorher freuen wir uns, Deine Unterlagen zu studieren. Bitte sende uns diese per Mail an bewerbungen@altecfo.ch

ALTEFCO AG Sandra Bangerter Stockenstrasse 3 8362 Balzerswil Tel. 071 973 90 30 www.altecfo.ch

Meile Getränke GmbH

«Nein, wir werden sicher nicht aufhören!»

Die Gerüchteküche brodelt! Mehrfach wurde die Redaktion in jüngerer Vergangenheit angefragt: «Will die Meile Getränke GmbH ihre Pforten wirklich schliessen?» Geschäftsführer Sandro Meile erteilt auf Anfrage der NBB persönlich Auskunft.

NBB: Sandro, Hand aufs Herz! Was ist dran an den Gerüchten, euer seit 1995 in Ettenhausen ansässiges Familienunternehmen denke ans Aufhören?

Sandro Meile: Überhaupt nichts! Die Gerüchte sind schlichtweg völlig aus der Luft gegriffen. Sie werden von Leuten verbreitet, die nie mit mir persönlich gesprochen haben. Das ist sehr schade – und es wiegt umso schwerer, als diese Unwahrheiten unsere Kundschaft verunsichern und uns das Leben unnötig schwer machen.

Weisst Du, was die Gerüchte ausgelöst hat?

Es ist kein Geheimnis, dass wir am aktuellen Standort in Ettenhausen mit gewissen Herausforderungen kämpfen. Entsprechend haben wir in den vergangenen Monaten diverse Alternativen ausgelotet. Dabei hat sich ein möglicher Umzug nach Balzerswil, wo aktuell ein passendes Objekt im Industriegebiet verfügbar wäre, als die bislang beste Lösung herauskristallisiert. Offenbar haben einige Leute, die davon Wind bekommen haben, die Sachlage falsch interpretiert. Sie vermuten – fälschlicherweise, wie ich betonen will –, wir würden in Ettenhausen die Rollläden herunterlassen. Korrekt ist: Wir sind auf der Suche nach einem besseren Standort und denken derzeit intensiv über einen Umzug nach Balzerswil nach. Dort wollen wir künftig nicht nur weiterhin die gewohnten



Services anbieten, sondern könnten überdies den Aufbau eines zweiten, also zusätzlichen Standbeins in Angriff nehmen.

Das klingt recht konkret. Wie spruchreif ist denn das Ganze zum aktuellen Zeitpunkt?

Leider noch nicht zu 100 Prozent. Ursächlich dafür sind die typischerweise mit einem Standortwechsel verbundenen

rechtlichen wie organisatorischen Fragen.

Diese zu klären, dauert manchmal leider länger als erhofft und nicht in jedem Fall hat man selbst es in der Hand, die Beantwortung offener Fragen zu beschleunigen. Aktuell arbeiten wir mit Hochdruck daran – und wir werden die Öffentlichkeit informieren, sobald alles «in trockenen Tüchern» sein wird. Bis dahin bitten wir unsere Kundschaft um Geduld und – wie auch die Bevölkerung – darum, nichts auf unbewiesener Gerüchte zu geben. Die vergangenen gut zwei Jahre waren für uns aus verständlichen Gründen nicht einfach. Doch seit dem NOS2022, bei dem wir gerade auch aus Balzerswil ganz grossartige Unterstützung erfahren haben, visiere ich klare Ziele für die Zukunft an. Der Wegzug von Ettenhausen wird jedenfalls keinesfalls das Ende sein. Vielmehr ist es der Beginn einer neuen Ära für unseren Betrieb, verbunden mit Vorteilen – auch für unsere Kundschaft. Die Details dazu publizieren wir zu gegebener Zeit – natürlich auch in der NBB.

Redaktion



RALPH MÜNGER AG
Sanitär • Heizungen
8362 Balterswil Tel. 071 971 16 64

Service • Installationen
www.ralpmuenger.ch info@ralpmuenger.ch



«Tonwert» *
* Tonwert
Mehr unter www.fairdruck.ch

FAIRD RUCK

Fairdruck AG Kettstrasse 40 | 8370 Sirmach
Filiale Zürich Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon

 ClimatePartner
 FSC® C014413
FSC www.fsc.org



FISCHER
CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer
Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee
Mail: info@fischerlackiercenter.ch
Tel.: 071 971 33 22 www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern



AUS DEN VEREINEN



Traditionen pflegen

Grosser Spass beim «Sylvesterle»

Am 31. Dezember 2022 frühmorgens zogen viele Kinder und Erwachsene mit Glockengeläute, Horn, Pfannendeckel, Büchsen, Instrumenten und vielem mehr in der Dunkelheit durch die Quartiere, um beim traditionellen «Sylvesterle» das alte Jahr auszuläuten und den Menschen im Dorf gute Neujahrswünsche zu überbringen. **Dieses Jahr waren besonders viele Familien bei dieser schönen Tradition dabei.** Bei der Bäckerei Bosshard durften die Frühaufsteher lärmern, was das Zeug hält – und wurden mit **frischen Gipfeli belohnt.** Herzlichen Dank auch allen für die **vielen süssen Überraschungen** unterwegs!

Mirjam Graf



Jugi Balterswil

Dominante Balterswiler Unihockeyaner

Mit zwei Teams nahmen die Unihockeyaner der Jugi Balterswil am Turnier in Zuckenriet statt. Für einmal war man altersmässig auf der guten Seite und musste mehrheitlich gegen jüngere Teams antreten. Die Jungs erledigten die Aufgabe souverän und erzielten zum Teil wunderbar herausgespielte Tore. In einem packenden Direktduell um den Turniersieg setzten sich dann die Penguins (Blau) mit 3:2 gegen die Lions durch. *Marius Stark*



THORO

Plattenhandel GmbH



Verkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial sowie sämtlichem Werkzeug für die Verlegung.

Schnäppli-Eggä

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee
071 971 17 67
info@thoro-plattenhandel.ch
www.thoro-plattenhandel.ch

ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:

Mo – Do	08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30
Fr	08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00
Sa	09:00 – 12:00

TV Balterswil

Gelungener Start ins Jahr 2023

Traditionell starteten die Balterswiler Turner mit dem Rangturnen ins neue Jahr. In einem Plauschwettkampf kürten sie die besten, cleversten, glücklichsten Turner.

In der gleichen Woche wie der Plauschwettkampf fand im **Bistro WIA** die **Jahresversammlung 2023** statt, an der **Präsident Roman Philipp 48 Turner** begrüssen durfte. Erfreulicherweise waren darunter auch **drei junge Neumitglieder**.

Im Zentrum der Jahresversammlung stand der Rückblick auf das Nordostschweizer Schwingfest NOS2022. Dank der **8'000 geleisteten OK- und Helferstunden** wurde ein **schöner Batzen aufs Vereinskonto** überwiesen.

Natürlich gab es 2022 aber auch andere für den Verein ebenso wertvolle Veranstaltungen, namentlich die **Hallen-LMM, das Turnfest, die Turnfahrt** und natürlich die **sehr gut besuchte Turnunterhaltung**.

Im Rahmen der jährlichen Ehrungen erhielten die beiden langjährigen Turner, Vorstandsmitglieder und NOS-OK-Verantwortlichen **Pascal Leutenegger und Matthias Rupper** die **verdiente Ehrenmitgliedschaft** verliehen. *Marius Stark*



Lustig war's! Das Podest des Rangturnens 2023.



Neue Ehrenmitglieder: Pascal Leutenegger und Matthias Rupper



Roman Philipp überreichte den Neumitgliedern die Vereinsstatuten.

Maler - Handwerk
FINSTERWALD
 • BERATUNG • MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN • DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

Cindy Finsterwald
 eidg. dipl. Malermeisterin

Hauptstrasse 19
 8363 Bichelsee

079 269 64 54
 info@cfinsterwald.ch
 www.cfinsterwald.ch

SANITÄR
LENZLINGER GmbH
 WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation
 Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen
 Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Sanitär
 Lenzlinger GmbH
 Beat Lenzlinger
 Hörnlistrasse 18
 8360 Eschlikon
 T 079 917 55 54
 lanzae@leunet.ch
 www.sanlenz.ch

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54

 **A. Schwager GmbH**
 Innenausbau

- ◆ Umbauten
- ◆ Reparaturen
- ◆ Renovationen
- ◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager
 Tel. 071 970 05 39
 Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee
 a_schwager@bluewin.ch
 www.schwager-innenausbau.ch

Cheminéeholz
Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof
 8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64




Alle freuen sich auf das Jubiläumsjahr: Turnerinnen und Leiterinnen der Geräteriege Balterswil.

Geräteriege Balterswil

Startschuss ins Jubiläumsjahr

Vor 50 Jahren wurde die Geräteriege Balterswil von Emil Baggenstoss gegründet. Das Trainingsweekend Mitte Januar war zugleich der Startschuss ins Jubiläumsjahr.

Am Samstag, 14. Januar 2023, nach dem Mittag, trafen sich die Turnerinnen der Kategorien 5 bis 7 und Damen in der Lützelburg-Turnhalle zum gemeinsamen Trainingsweekend. Nach einem intensiven Aufwärmen wurde fleissig an den Geräten Reck, Boden, Ring und Sprung trainiert. Nach vier Stunden Training freuten sich alle auf eine Dusche und auf das Abendprogramm, welches darin bestand, die Turnerunterhaltung in Guntershausen zu besuchen. Es war ein Abend mit guten Gesprächen und vielen Lachern. In die Schlafsäcke gekuschelt wurde in der Turnhalle übernachtet.

Am Morgen nach dem Frühstück trudelten die Turnerinnen der Kategorien 1 bis 4 ein. Wiederum nach einem gemeinsamen Einturnen wurde in kleinen Gruppen mit dem Training gestartet. 60 Turnerinnen und Leiter*innen waren nun in einer Halle unterwegs – und man hat die vier Geräte erweitert, indem man Barren, Trampolin/Airtrack und Tanz mitein-

bezogen hat. Dank den Leiter*innen, die tatkräftig unterstützt und Tipps gegeben haben, konnten alle Turnerinnen sehr viel profitieren.

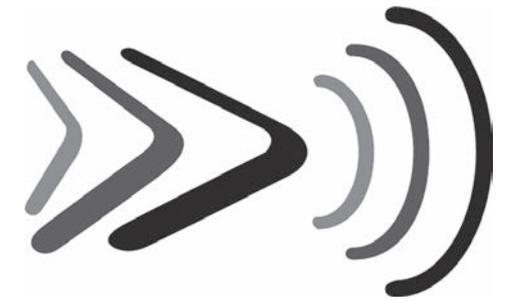
Zum Schluss – nach einem Krafttraining und dem Ausdehnen – wurde der erlernte Tanz mit allen zusammen vorgeführt.

So ging mit den Worten «We are the dreamers» – wir sind alle Träumer und träumen von perfekten Übungen und herausragenden Leistungen – ein erfolgreiches Wochenende zu Ende. Wenn wir daran glauben und hart arbeiten, sowie Einsatz zeigen, ist es möglich, unsere Träume zu verwirklichen!

Alle Turnerinnen und Leiter*innen der Geräteriege Balterswil freuen sich auf die bevorstehende Saison, in welcher die Riege am **Wochenende vom 22. und 23. April 2023 die Frühjahrsmeisterschaft in Münchwilen organisiert wird.**

Die Riege würde sich über Ihren Besuch dort sehr freuen!
 Larissa Bischof

VERANSTALTUNGEN



Fasnacht im *Sternenhof*

Motto



Baustelle

jeweils ab 17 Uhr

10. / 11. Februar

17. / 18. Februar

jeden Freitag
ab 17 Uhr

Handwerker
Fasnacht

Sternenhof
Bichelsee



★ Brenn- und Cheminéeholz

★ Partyraum

Markus Koller 079 675 10 60

sternenhof-bichelsee.ch

CREATISSIMO

Bengel oder Engel?

Mittwoch
22. Februar
2023
13:30 Uhr

Evange-
lisches
Kirch-
gemein-
dehaus
Bichelsee

Max von der Engelschule kann seinen Heiligenschein nicht mehr finden. Jemand hat ihn gestohlen! Hilf Du Max, den Heiligenschein wieder zu finden, damit er es rechtzeitig zur Himmelskonferenz schafft!
Komm und mach mit bei diesem spannenden Escape Game.
Wir freuen uns auf dich! Das Creatissimo-Team

Anmeldung bis 15. Februar 2023 bei Jugenddiakon Martin Wieland:
077 438 89 60; diakonie@evang-dussnang-bichelsee.ch

JUNGSCHAR

BICHELSEE - BALTERSWIL

MOSE'S ABENTEUER

11.FEBRUAR

25.FEBRUAR

Wann: 14-17 Uhr
Wo: Schützenhüüsi Bichelsee (Bitte bei Primarschule Traber, Hauptstrasse 26, 8363 Bichelsee parkieren)
Wichtiges: Wetterfeste Kleider anziehen, wir sind draussen



Für alle Kinder von dem 1. Kindergarten bis zur 2. Klasse. Wir erleben zusammen viele Abenteuer, Action und Geschichten aus der Bibel. Natürlich darf auch ein feiner Zvieri nicht fehlen. Wir freuen uns auf dich! Ohne Anmeldung möglich.

DEBORA DENZLER 079 525 09 39, DEBORA.DENZLER@GMYX.CH, WWW.BJBB.CH

Kreatelier for Teens macht...

Pralinés

17. Februar 2023

Mit einfachen Tricks zeigen wir Dir, wie Du ganz einfach professionelle Pralinés hinbekommst, die Du dann auch selbst essen darfst:-)

Ein kleiner Snack und ein christlicher Input gehören natürlich auch dazu!

Wer:
Ab der 5. Klasse

Kosten:
10.- pro Person

Wann:
19:00 - 22:00 Uhr

Wo:
**Küche Schulhaus Lützelburg,
Hauptstrasse 10, 8362 Balterswil**

Anmeldung Tel. Insta Désirée Kündig 079 918 29 30 krea_telerteens



Jugendkirche im Februar

10. Februar, 18.30 Uhr
«Games – Fun & Bistro»
 Kirchengemeindehaus Auenwies, Bichelsee



Auskünfte: Jugenddiakon Martin Wieland, diakonie@evang-dussnang-bichelsee.ch

Flauschige Monster

Kreatelier

und andere lustige Ponpons

18. Febr. 2023

Im Kreatelier wird es ganz bunt. Die Kinder dürfen so viele verschiedene Ponpons basteln wie sie möchten!

Für einen Schlüsselanhänger, Schreibstift-Deko oder zum Aufhängen im Haus; Es gibt keine Grenzen. Bist du dabei?

WANN
Sa, 18.02.2023
09.30 – 11.45 Uhr

KOSTEN
CHF 9.-

Anmeldung / Kontakt
kreatelier.info

WER
Kinder im Alter von 5-12 Jahren

WO
Paintingroom,
Hauptstrasse 12b--
8363 Bichelsee



Tag der offenen Tür

Am Dienstag, 21. Februar, 14.00 - 16.00 Uhr

Was macht man in der Spielgruppe?
 Wie sieht die Spielgruppe aus?
 Wer leitet die Spielgruppe?
 Welche Menschen stehen dahinter?
 Warum soll ich mein Kind in die
 Spielgruppe schicken?
 Vielleicht haben sie auch andere Fragen?
Gerne öffnen wir für sie die Türen!



Wir haben ab August 2023 wieder Plätze frei.

Kinder ab 2,5 Jahren bis Kindergartenentrtritt sind in
 der Spielgruppe Quackie herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf euch!

Sibilla Schmid und Annette Zweifel



Wir sind Ihre Spezialisten für

Hauswartung	Gartenpflege
Haustechnik	Umgebungsarbeiten
SIBE Brandschutz	Spezialreinigungen
Handwerksdienste	Winterdienst
Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung	

Amrhein Facility GmbH
 Stickereistrasse 8
 8362 Balterswil
 071 970 07 90
 info@amrhein-facility.ch
 www.amrhein-facility.ch



Das ganze Sortiment !

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
 Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

Geschichtennachmittag mit Yven Hess



Liebst du Geschichten?

Kennst du Yven Hess?

Dann nutze die Gelegenheit und komm vorbei!

Herzliche Einladung zum Geschichtennachmittag mit Yven Hess!

Wann: **Samstag, 11. Februar 2023**
 Wo: **Katholisches Pfarrhaus Traber, Hauptstrasse, 8363 Bichelsee**
 Wer: **Alle die Geschichten lieben!** Grosse und kleine Gäste sind herzlich willkommen!
 Zeit: **14.00 Uhr bis ca. 15.30 Uhr** (mit kleiner Pause)
 Kosten: **Pro Person 5.- Franken** Unkostenbeitrag

**Nutzt diese tolle Gelegenheit, um Yven`s grosses Erzähltalent kennenzulernen und zu geniessen.
 Ich bin begeistert – und ihr werdet es bestimmt auch sein!**

Freundlich grüsst Anita Stark, Organisatorin dieses Anlasses

Herzliche Einladung zum
Senioren-Nachmittag

Dienstag, 21. Februar 2023
von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

im Evangelischen Kirchgemeindehaus Dussnang



Geniessen wir wieder einmal ein paar gemeinsame gemütliche Stunden mit einem feinen Imbiss.

Es laden Sie herzlich ein:

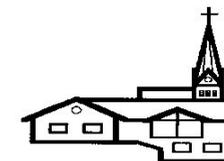
Katholische Kirchgemeinde Fischingen
Evangelische Kirchgemeinden Dussnang und Bichelsee
Frauengemeinschaft Dussnang-Oberwangen

Schön, wenn Sie auch dabei sind!

Anmeldung bitte bis Sonntag, 19. Februar 2023 bei

Conny Vogt, 078 652 85 98 oder Brigitte Oberkircher, 071 565 94 39

das architekturbüro
abplan.ch
höfli 8 8363 bichelsee 071 971 41 24 alois.bommer@abplan.ch



Ökumenischer Seniorenkreis

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag
Freitag, 17. Februar, 14 Uhr, Turnhalle Bichelsee

Die Theatergruppe Neubrunn spielt
«Dörf ich vorstelle?»

Lustspiel in 2 Akten

Bobby Abderhalden, Firmeninhaber und Frauenversteher, lässt nichts anbrennen. Vier Mal war er verheiratet, ebenso oft ist er geschieden. Er hat viel Geld und eine schöne Eigentumswohnung. In dieser lebt allerdings seit einem Jahr sein arbeitsloser Bruder und lässt sich aushalten. Beide Brüder haben sich – aus verschiedenen Gründen – bei ihren neuen Bekanntschaften als ihren eigenen Bruder ausgegeben. Als die Damen dann – so ein Pech – die Wohnadresse der Brüder herausgefunden haben, nehmen Chaos und Verwechslungen ihren Lauf auf. Nicht unerheblich beteiligt ist «Der Schneider», der mit einem riesigen Messer bewaffnet den beiden Brüdern an ihr Familienglück will. Da ist Improvisation angesagt!

Im Anschluss an die Theaterraufführung gibt es einen Imbiss.



Auf einen unterhaltsamen Nachmittag freuen sich Pro Senectute und der Ökumenische Seniorenkreis.



Anmeldungen bitte bis Montag, 6. Februar 2023 an:

Bruno Flater, Sonnhaldenstrasse 27e, 8362 Balterswil
Tel.: 071 971 14 20, E-Mail: b.flater@bluewin.ch



Anmeldung Seniorennachmittag vom Freitag, 17. Februar 2023

Vorname, Name:

Anzahl Personen:



samariter
Bichelsee-Balterswil-Eschlikon

NOTFÄLLE BEI KLEINKINDERN

DER ERSTE SCHRITT BEGINNT MIT DIR



Kursleiterinnen:
dipl. Pflegefachfrau HF KJFF
(Kind, Jugendliche, Frau, Familie)
sowie
dipl. Rettungssanitäterin HF

Erlernen Sie sicheres Handeln im Umgang mit Kindern in Notfallsituationen.

KURSDATEN	
Sa,	11.02.23
Sa,	17.06.23
Sa,	14.10.23

Kosten:
Einzelperson: 160.- CHF
Elternpaar: 215.- CHF
Inklusive Getränke, Znüni & Kursdokumentation



@Schulanlage Lützelburg, Balterswil

Lungenliga Thurgau

Mehr Luft fürs Leben

Die Lungenliga Thurgau berät und betreut lungenerkrankte Menschen. Zudem informiert sie über die Lunge und bietet Beratungen sowie Anlässe an.

Auch dieses Jahr bietet die Lungenliga Thurgau wieder ein **vielfältiges Kursangebot** an. Dieses umfasst Kurse und Veranstaltungen wie die **individuelle «Rauchstopp-Beratung»** oder den **fortlaufenden Kurs «Atmen und Bewegen»**.

Mit dem Besuch eines Kurses tragen Sie aktiv zu Ihrer Gesundheit bei.

Viel Vergnügen beim Durchklicken der Angebote.
Sie finden diese auf der Website www.lungenliga-tg.ch – besonders einfach über den unten abgebildeten QR-Code.

Interessiert? Dann rufen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gerne.
LUNGENLIGA THURGAU | info@lungenliga-tg.ch | 071 626 98 98)

MEHR LUFT FÜRS LEBEN



Alle Kurse & Angebote finden Sie online



www.lungenliga-tg.ch

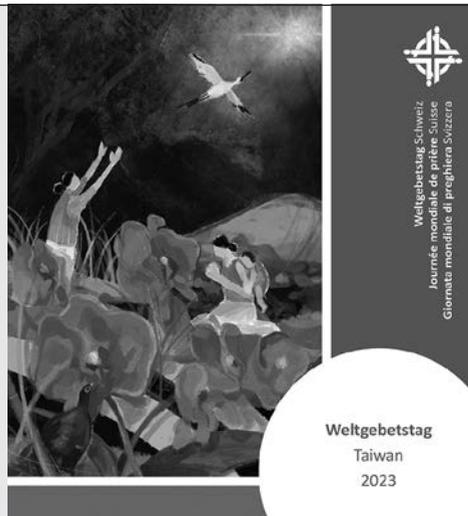


LUNGENLIGA THURGAU

Weltgebetstag 2023

Am Freitag, 3. März, um 19.00 Uhr feiern wir im evangelischen Kirchgemeindehaus Bichelsee den Weltgebetstag.

Dieses Jahr schauen wir gemeinsam nach Taiwan – ein Land, das es offiziell nicht gibt, weil es von China als «Provinz» erachtet und nur von wenigen Ländern als souveräner Staat anerkannt wird. Der Glaube, das friedliche Zusammenleben und die Dankbarkeit spielen am Weltgebetstag, der in Taiwan seit 1935 gefeiert wird, eine zentrale Rolle. Die Frauen aus Taiwan möchten ihre Erfahrungen mit uns teilen und Gottes wunderbare Taten durch ihre Geschichten bezeugen. Sie haben sich Gedanken gemacht zum Thema «Ich habe von eurem Glauben gehört», aus dem Brief des Paulus an die Gemeinde in Ephesus. *Mirjam Hug*



3. März 2023, 19.00 Uhr
 Evang. Kirchgemeindehaus
 Auenwiesstrasse, Bichelsee

Vollmond-Treff am Sonntag, 5. Februar 2023



im Spritzenhaus Bichelsee, ab 20.00 Uhr bis ...
 Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, www.hvbb.ch
Voranzeige: Nächster Vollmond-Treff am Dienstag, 7. März 2023
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch – und auch, wenn Sie Mitglied beim Historischen Verein werden möchten. Fragen Sie uns – beim Vollmond-Treff-Anlass.

Fiire mit de Chliine

Alle Kinder ab ca. drei Jahren sind mit ihren Geschwistern herzlich eingeladen zum Mitsingen, Beten und Geschichte hören



Die ökumenische Feier dauert ca. 30 Minuten

Samstag, 18. Februar 2023

17:00 Uhr

evangelische Kirche Bichelsee



Unterhaltung Gesang und Theater Männerchor Neubrunn 10. - 12. Feb. 2023 Traberhalle Bichelsee

Freitag/Samstag
 Türöffnung 18.00
 Essen ab 18.30
 Konzertbeginn um 20.00
 danach Theater
 danach Tanzmusik

Sonntag
 Türöffnung und Essen ab 11.30
 Theaterbeginn um 13.00
 danach Konzert
 keine Reservationen, Kollekte

Vorverkauf Tickets (Fr/Sa)
 ab 14. Januar, 9.00
 Drogerie Kasser, Turbenthal
 Metzgerei Peter, Balterswil
 An der Abendkasse, falls vorhanden

Mehr Infos unter:
maennerchor-neubrunn.ch

**Tanz
 Tombola
 Bar**

KAFFI-TREFF



im Evang. Kirchgemeindehaus
 Auenwies in Bichelsee

Auch 2023 sind Jung und Alt wieder herzlich eingeladen zur Gemeinsamkeit bei Kaffee, Tee & Kuchen!

Nächste Termine

Di., 28. Februar

Di., 28. März

14.00 bis 16.00 Uhr

Auf Wunsch Fahrdienst:

Tel. 071 971 41 35



Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins

Mittagstisch für Senioren



Jeden 1. Freitag im Monat um 11.45 Uhr serviert Ihnen das Senioren-Mittagstisch-Team im Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee ein feines Essen.
 (Kostenbeitrag: CHF 15.– pro Person)

Anmeldungen / Abmeldungen

bitte bis Donnerstag (Vortag) an:

Edith Vogel, Tel.: 071 971 27 23

Astrid Flater, Tel.: 071 971 14 20

Nächste Termine:

**3. Februar, 3. März
 und 14. April 2023**



Veranstaltungen – auch stets aktuell auf www.bichelsee-balterswil.ch

Februar 2023

FR	3.02.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch für Senioren
SO	5.02.	20:00	Vollmond-Treff	Hist. Spritzenhaus Bichelsee	Historischer Verein
DI	7.02.	9:00	Familien-Begegnungs-Kafi	Kath. Pfarrhaus Traber B'see	Familienverein
MI	8.02.	19:00	Aufbau des kindlichen Gehirns	CoWorking Lernloft	Gemeinde Eschlikon
FR	10.02.	17:00	Handwerker-Fasnacht	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
FR	10.02.	18:00	Unterhaltungsabend	Traber-Turnhalle B'see	Männerchor Neubrunn
FR	10.02.	18:30	Games – Fun & Bistro	Evang. Kirchgem.haus B'see	Jugendkirche
SA	11.02.	8:00	Kurs Notfälle bei Kleinkindern	Schulanlage Lützelburg	Samariter BiBaE
SA	11.02.	8:30	FLIZKIDS	Turnhalle Lützelburg	Geräteriege Balterswil
SA	11.02.	10:00	Podium Gesamtern.wahlen	Evang. Kirchgem.haus B'see	Ortspartei Die Mitte
SA	11.02.	14:00	Erzählmittag mit Yven Hess	Kath. Pfarrhaus Traber B'see	Anita Stark
SA	11.02.	14:00	Mose's Abenteuer	Altes Schützenhüsli B'see	Jungschar BiBa
SA	11.02.	17:00	Fasnacht Motto «Baustelle»	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
SA	11.02.	18:00	Unterhaltungsabend	Traber-Turnhalle B'see	Männerchor Neubrunn
SO	12.02.	11:30	Unterhaltungsnachmittag	Traber-Turnhalle B'see	Männerchor Neubrunn
MI	15.02.	17:30	GMEINdsStAmM	Rest. Löwen Bichelsee	Gemeindepräsident
MI	15.02.	19:00	SBB-Bilette digital lösen	CoWorking Lernloft	Gemeinde Eschlikon
FR	17.02.	14:00	Seniorenachmittag m. Theater	Turnhalle Traber B'see	Ökumenischer Seniorenkreis
FR	17.02.	17:00	Handwerker-Fasnacht	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
FR	17.02.	19:00	KreAtelier for Teens	Schulhaus Lützelburg	KreAtelier for Teens
FR	17.02.	20:00	Generalversammlung	Rest. Krone Balterswil	Männerriege Balterswil
SA	18.02.	9:30	KreAtelier «Flauschmonster»	Kreaschüür	Tatjana Kündig
SA	18.02.	17:00	Fiire mit de Chliine	Evangelische Kirche B'see	Evangelische Kirchengemeinde
SA	18.02.	17:00	Fasnacht Motto «Baustelle»	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
DI	21.02.	14:00	Seniorenachmittag	Ev. Kirchgem.haus Dussnang	Seniorenteam
MI	22.02.	13:30	Creattissimo-Anlass	Evang. Kirchgem.haus B'see	Jugenddiakonie
MI	22.02.	19:00	Strom sparen im Alltag	CoWorking Lernloft	Gemeinde Eschlikon
FR	24.02.	19:00	2. Monats-Übung	Treffpunkt Traber-Turnhalle	Help Jungsamariter BiBaE
SA	25.02.	14:00	Mose's Abenteuer	Altes Schützenhüsli B'see	Jungschar BiBa
DI	28.02.	14:00	Kaffi-Treff	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinn. Frauenverein

März 2023

MI	1.03.	19:00	Jahresversammlung	Evang. Kirchgem.haus B'see	Frauengemeinschaft
MI	1.03.	19:00	Wandern/Biken mit Handy-App	CoWorking Lernloft	Gemeinde Eschlikon
FR	3.03.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch für Senioren
FR	3.03.	19:00	148. Jahresversammlung	Rest. Krone Balterswil	Schützengesellschaft
FR	3.03.	19:00	Weltgebetstag	Evang. Kirchgem.haus B'see	Weltgebetstag Schweiz
SA	4.03.	9:30	KreAtelier	Kreaschüür	Tatjana Kündig
DI	7.03.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
MI	8.03.	19:00	Alles rund ums Handy	CoWorking Lernloft	Gemeinde Eschlikon
FR	10.02.	19:00	KreAtelier for Teens	Schulhaus Lützelburg	KreAtelier for Teens

Entsorgung

DO	2.03.	Papier- und Kartonsammlung	Schulzentrum Lützelburg	Politische Gemeinde Bi-Ba
MI	22.03.	Häckseldienst (auf Anmeldung)	Ganzes Gemeindegebiet	Politische Gemeinde Bi-Ba

Angaben ohne Gewähr; Basis sind die Meldungen der Veranstalter an die Gemeinde BiBa per Redaktionsschluss dieser Ausgabe